

# VOZ Y VOTO

Año V

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Núm. 212

Director Propietario:

BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 24 de Agosto de 1935

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:

Manacor . . . . .	2'00 Ptas. trimestre
Pueblos . . . . .	3'00 . . . . .

## LOPE DE VEGA

El 27 de Agosto, vispera de San Agustín, en el año 1635, acabó sus días en Madrid Fray Félix Lope de Vega Carpio, el más fecundo de los escritores de todos los tiempos.

La muerte puso fin a la lista incalculable de sus obras, pero su fama ha logrado traspasar las fronteras de los siglos y ahora, a los trescientos años de aquella fecha, aún reviven en los escenarios los personajes nacidos del ingenio sin par.

Hombre de vida agitada, el famoso secretario de los duques de Alba y de Sessa y soldado de la Armada Invencible, fué un espíritu aventurero y enamorado, dotado, excepcionalmente, de la más variada sensibilidad y la más prodigiosa inventiva.

Ya de mozo, ávido de conocer el mundo, huyó del hogar paterno, pero vencido por insuperables obstáculos vióse precisado a regresar. Años después (en 1588) embarcó en la Invencible para regresar luego en los restos de la desecha Armada, en la que había escrito el poema «La hermosura de Angélica».

Se ordenó de sacerdote ya en los últimos años de su vida.

Lope de Vega escribió mucho. Montalbán le atribuye 1800 comedias y 400 autos sacramentales, aparte sus novelas y poesías. Esta misma y asombrosa fecundidad disculpa los lunares de sus producciones no tan cuidadas, ciertamente, como las de Calderón o Tirso de Molina. «Su pluma era rayo sobre el papel y nunca retrocedía para la enmienda». Como él mismo dice de sus obras «más de cien en horas veinticuatro — pasaron de las Musas al teatro».

De entre sus comedias, religiosas, pastorales, históricas, novelescas, románticas, morales y de costumbres, éstas son las que mejor reflejan la vida española de aquel tiempo, tan fielmente captada por Lope en sus múltiples andanzas. Ellas han sido fuente de otras muchas producciones, gloria del teatro hispano.

Se ha escrito extensamente acerca del «Fénix de los Ingenios». Desde hace algún tiempo, con motivo de cumplirse

ahora el III centenario de su óbito, se le han dedicado numerosos artículos, algunos muy eruditos, que han dado a conocer, no solamente su imponderable figura literaria, sino también, con todos sus pormenores, la azarosa vida del gran escritor, cuajada de episodios novelescos: desde su fuga de la casa paterna, hasta el cruel dolor que en sus postreros días le produjo el rapto de su hija Clarilis (Antonia Clara), pasando por sus múltiples aventuras amorosas, hoy profusamente divulgadas. Sin duda ellas inspiraron a Tirso de Molina su «Burlador de Sevilla», precursor del españolísimo «Don Juan Tenorio.»

Lope, por sus cualidades extraordinarias, es uno de los raros escritores que lograron atraerse la admiración de sus coetáneos. El señaló los derroteros que había de seguir el teatro castellano. Y entre el voluminoso legado de sus pro-

ducciones, desde «El verdadero amante o gran pastoral Belarda» y «Los hechos de Garcilaso de la Vega y Moro Tarfe», que parecen ser las más antiguas, hasta «Las bizarrías de Belira», escrita en 1634, están «La discreta enamorada», «El villano en su rincón», «Fuente Ovejuna», «El caballero de Olmedo», «Peribáñez y el Comendador de Ocaña» y otras muchas que, remozadas o no, viven aun hoy su lozanía.

Son ejemplo de su obra novelesca «La Dorotea», relato dialogado, «Los Pastores de Belén», de tema religioso y «La Arcadia», novela pastoril. Y encierran un valor remarcable sus poesías religiosas de la última época de su vida, así como sus famosos sonetos, uno de los cuales fué escrito cuatro días antes de su muerte, al igual que la silva titulada «El siglo de oro».

Sean estas breves y deslabazadas notas nuestra modesta aportación al homenaje que España tributa en estos días al prolífico ingenio que llamó Cervantes «Monstruo de la Naturaleza».

## VIDAS EFÍMERAS

Frente a las cuartillas en blanco y la estilográfica en la mano, me he preguntado: ¿Qué escribiría hoy para los lectores de VOZ Y VOTO? ¿Algo de política? ¿Alguna frivolidad literaria? ¡Se escribe tanto...! Por fin he resuelto el problema: voy a recordarte, lector amable, un hecho que más de una vez habrás observado y comentado, sobre todo si tienes un espíritu que te permita, no sólo estar al corriente de la Prensa diaria, sino también gustar de su lectura y hasta admirarla, como signo evidente de cultura y progreso.

El hecho a que me refiero, es el siguiente: Las capitales de provincia y ciudades de poca importancia, han solido, siempre, hacer gigantescos esfuerzos para dar, a la publicidad, uno o más periódicos, donde poder reflejar las incidencias, los acontecimientos, los sentires, las aspiraciones, las bellezas naturales y los latidos de la vida local.

La mayoría de las veces, los periódicos

en cuestión, se dieron a la luz pública, unas veces, como diarios, como semanales o quincenales las más, y, hecho fatal, al parecer: al poco tiempo de vida, habrás visto y quizá con pena, lector amable, que dejaban de existir, que dejaban de publicarse. ¿No es cierto? Y tú como mero espectador, ajeno a las interioridades de éste pequeño mundo que constituyen las redacciones de los periódicos, habrás pensado: ¿Cuáles serán los motivos de tan extraño fenómeno? Y a proyectar un poco de luz a tus dudas, tienden estas deshilvanadas líneas.

Descontando, claro está, que el elemento patógeno, por decirlo así, productor de la muerte prematura de un periódico puede radicar en la falta de interés —hay que tener en cuenta que las actividades de una ciudad pequeña no son suficientes para llenar las páginas de un periódico, por reducido que sea su formato, a diario, y, por lo tanto, el cuerpo de redacción tiene, con notoria frecuencia,



no hay mas remedio, qué recurrir a la reproducción de trabajos publicados en otros colegas y como consecuencia el interés decrece— ó bien por su afán de cultivar el ataque directo, por emplear un lenguaje nada en consonancia con la educación y las buenas formas; por titularse periódicos de partido (los que sólo leen una ínfima parte de sus correligionarios) ó lo que es más censurable y de pésimo gusto, al chismorreo local, y a la polémica de tonos bajísimos y poco edificante, lo cierto es que la causa matriz de éste fenómeno radica en la falta de cooperación económica en los lectores. ¡Cuántas veces hemos presenciado el caso de un plantel de hombres jóvenes que, con todo entusiasmo y notorio interés, habían cargado sobre sus hombros, de motu propio, por supuesto, la no poco pesada carga de tener que redactar y confeccionar la hoja periodística y hubieron de capitular y rendirse renunciando, con harto sentimiento, a seguir publicando el periódico de sus muchos afanes y no menos ilusiones, ante las considerables cifras negativas de los balances!

Porque no hay que olvidar que la tirada de un periódico, por insignificante y modesto que sea, supone bastantes pesetas. Y bien está que sus redactores trabajen por amor al periodismo, ya que ello les proporciona un grato placer espiritual, que no sólo de pan vive el hombre; pero no está nada bien —ni cuentan con posibilidades, tampoco— cargar con los gastos considerables que la tirada de la publicación lleva consigo: papel, tinta, cajistas, etc. puesto que no pueden esquilmar sus modestos, qué digo modestos, sus míseros salarios de funcionarios públicos, por ejemplo, por satisfacer un goce espiritual, existiendo en sus hogares tantas y tantísimas necesidades materiales y perentorias que atender.

La solución constituye un problema colectivo por parte de los colaboradores y de los lectores prestándose mútua ayuda: aquellos, poniendo al servicio del periódico, su inteligencia —poca ó mucha— y estos, contribuyendo con unas monedas a la adquisición del mismo y cediendo sus anuncios, si son industriales y con posibilidades para ello.

¿Qué incurro en una tontería al hacer tal afirmación? No. En manera alguna. La alimentación del cuerpo y el dejar el estómago repleto, sólo se consigue a base de desembolsar dinero. Luego, a fortiori, hay que admitir que la alimentación del espíritu —y sino se quiere del espíritu, digamos de la simple curiosidad— que proporciona la lectura de un periódico al facilitar una información de los hechos que ocurren por este mundo de Dios, y que permite estar al corriente de la vida moderna, tiene que ser a base de un sacrificio económico, ridículo e insignificante

en comparación con lo otro. A fin de cuentas es un servicio el que se presta al lector y no vamos a pretender prestar un servicio gratuitamente en estos tiempos de materialismo y positivismo.

Es preciso que la gente profana así lo entienda y lo practique. De otra forma no es posible la vida de un periódico —que favorece a todos por partes iguales— a excepción de unos cuantos consagrados ya por el público. Y como prueba elocuente de mis afirmaciones, ahí está la iniciativa por parte del Gobierno —hoy tangible realidad— el cual haciéndose eco de las dificultades económicas con que tropiezan casi todas los periódicos, ha creído preciso su intervención, autorizando, plausible y certeramente, un aumento de

precio —de cinco céntimos! no hay que asustarse— en la venta de los mismos. ¿Se evitará con tal medida que la vida de los periódicos sea menos efímera? No es posible adelantar afirmaciones concretas; pero sí es indudable que en algo se remediará el estrago. Sólo falta la cooperación del público a medida de las fuerzas de cada uno.

Lector amigo: basta ya de egoísmos y pequeñeces. Contribuye con tu grano de arena a que se divulgue y prospere la buena Prensa, naturalmente. Si así lo haces, realizarás un acto laudatorio. Tú tienes la palabra.

MIGUEL BESTARD

Madrid, 1935.

## Nociones de Gallinicultura

Por Melquiades Rodríguez Maestro Nacional y Perito Avícola.

V

La práctica de puesta forzada por la iluminación nocturna, aunque parezca cosa de novedad, no lo es ciertamente, pues el profesor Castelló, en la tercera parte de sus apuntes «Avicultura práctica e industrial» hace referencia a un libro, publicado en Madrid en 1803, sobre prácticas campestres, en el cual, se dice que por aquella época se efectuaba ya la puesta forzada, por campesinos españoles.

Este medio de aumentar la puesta consiste en alargar el día o acortar la noche; no por el procedimiento de Josué —«parando el curso del Sol»— sino para los efectos de alimentación de las aves, iluminando el gallinero y dándoles ración extraordinaria, que puede ser de 52 a 30 gramos de maíz y avena, o avena y trigo por cabeza, como ya hemos dicho, suministrándolo a media noche, a las 9 ó 10 de la noche o en las madrugadas.

La iluminación mejor es la eléctrica, y su duración puede ser de veinte y cinco a treinta minutos, que es lo que aproximadamente tardan las aves en consumir el grano.

La razón de esta práctica es la de que las gallinas no permanezcan, en las largas noches de invierno, con el buche vacío. Desde luego, la luz debe ser potente.

Este sistema de aumentar la puesta es tan verdadero y tan positivo, que mediante él, se obtienen sin lugar a duda, tan crecido número de huevos en los meses de octubre a enero, inclusive, como se obtendría en régimen normal durante los meses de abril y mayo, teniendo, además los beneficios de un doble precio que alcanzan aquellos en época de invierno. Aunque de esto ya se habló en otro lugar,

dada su importancia, creemos necesario repetirlo aquí nuevamente.

Insistimos en lo dicho sobre animales destinados a la reproducción, y es, que estas aves, a quienes se ha forzado la puesta en invierno, no sirven para formar lotes destinados a la reproducción, por estar debilitados sus órganos genitales.

Los huevos pueden conservarse frescos por algunos meses para ser vendidos cuando más valgan, empleándose los «Combinados Barral» o cualquier otro producto indicado para este fin.

También pueden conservarse colocándolos en un estante con agujeros de un tamaño que pueda entrar parte de la punta afilada del huevo, quedando la más ancha hacia arriba procurando que no tengan temperaturas superiores a 30 grados pues en este caso, el embrión podría desarrollarse, ocasionando la putrefacción del huevo.

Es asunto importantísimo, que no queremos pase inadvertido, el de que los parques, patios o cercas en que se coloquen las aves, deberán poblarse de árboles, por todos los medios al alcance del avicultor, los que producirán, a la vez que la imprescindible sombra, en los días calurosos, a las aves, frutos que vienen muy bien para la alimentación de las mismas.

Esto es, en síntesis, cuanto en este reducido trabajo podemos decir acerca de la productiva industria huevera, y nuestros labradores harán bien, antes de decidirse a montar su negocio, en documentarse, adquiriendo algún Tratado sobre Avicultura y visitando Centros donde esta clase de industrias se llevan a cabo con buen éxito.

# BARCELONA--PORTO-CRISTO (Manacor) Y VICE-VERSA

Servicio decenal rápido y económico

por el rápido moto-velero **VIRGEN de MONTSERRAT**

Salidas de BARCELONA: los días 1, 11 y 21 de cada mes  
Salidas de PORTO-CRISTO: los días 6, 16 y 26 de cada mes

Servicios especiales para Valencia y Sevilla

Fletes económicos — Forfaits especiales — Servicios de domicilio a domicilio — Seguros económicos

Consignatarios en Barcelona:

**Oliver & Vintró, S. L.**

Cristina, 2, pral. — Teléf. 13105  
Telegrama VERINTRO



Consignatario en Porto-Cristo:

**Don Antonio Rosal**

MANACOR

## REMITIDO

Sr. Director de VOZ Y VOTO

Presente.

Muy señor mío:

Habiendo leído en el pasado número del periódico que dirige; su «Editorial», y conteniendo esta, palabras o conceptos que considero ofensivos para mí, a mas, de un sin fin de falsedades; espero que se dignará publicar la presente y las líneas abajo escritas.

De V. affmo. S. S.

Alejo Riera

Concesionario del sobrante de las aguas de las fuentes públicas de esta ciudad.



Dice en su flamante «Editorial» que en la sesión del pasado Viernes, la Comisión Gestora declaró el derecho de todo vecino a llevarse agua de las fuentes públicas con los envases que cada cual considere adecuados; acuerdo, o declaración que no era necesario tomarse toda vez que el contrato que yo tengo con el Ayuntamiento en uno de sus artículos ya se halla bien especificado.

Luego dice V. que yo coloqué unos letreros en las fuentes públicas, prohibiendo llevarse agua; mayor disparate y falsedad ya no puede haber; yo invito a V. a que me diga en que fuente ha tomado esta información, puesto, que yo, exijo, a V. o a quien escribió dicho editorial que me pruebe dicho extremo, pues para afirmarlo hay que molestarse luego en probarlo, pues lo contrario no sería

correcto ni de un periódico que se titula imparcial.

Y ahora, para que juzgue la opinión; yo, renové unos letreros que hace mas de quince años se hallan colocados y que prohíben llevarse agua de los «Abrevaderos» públicos; despues de ser molestado a cada momento por carreteros y trabajadores del campo que al regreso a la ciudad y querer abrevar a sus ganados se encontraban sin agua en los mismos por llevarse los vecinos con vasijas, botas y portadoras; y no dar mas de sí los grifos que colocaron cuando se construyeron dichos abrevaderos, culpa que a mi no se me puede imputar.

En otro párrafo, atribuye a la Comisión Gestora la falta de abandono al dejar a mi arbitrio el servicio regular de las fuentes públicas; a esto tengo que hacer constar.

Que desde que se me cedió los sobrantes de las fuentes públicas no ha faltado

agua en ninguna de ella? (mas que el indispensable para el cambio de sitio del surtidor) más que en el abrevadero y fuente del tren y al primer momento que faltó, yo, personalmente avisé al señor Fernández, Alcalde para ver de solucionar este conflicto; si este lo solucionó diligente o no, segun V. afirma; el barrio del tren que juzgue, que segun V. son los mas castigados, ya que yo como parte interesada no puedo opinar.

En otro extremo dice V. que mientras se estaban anegando (perdone V.) no se anegaba nada, simplemente, se estaba regando unos terrenos que recibian precisamente los sobrantes ya que a mi surtidor solo van estos, pues la toma de agua que va al tren esta situada unos treinta cms. mas baja que la que va a mi surtidor, lo que equivale a ser igual que si mi surtidor se hallase colocado mas allá que la plaza del tren como dicen harian unos monosabios. Y conste que dicha toma se hizo bajo la dirección del Técnico del Ayuntamiento lo digo para tranquilizar a los que creen que yo estoy robando el agua al pueblo.

Y para terminar diré que si el agua desde la carretera de Bandrés a la plaza del tren se perdía no era por culpa de mi surtidor y si del abandono en que se encontraba la cañería y del gran fraude que se cometía en dicho tramo, ya que así lo pueden decir los Señores que acudieron en manifestación pacífica o tumultuosa al Sr. Alcalde ya que este quitándome la llave de la fuente a mi, se la entrego a ellos y apesar de velar durante toda la noche el agua no llegó ni a la fuente ni al abrevadero.

Si es que quiera V. hacer una información un poco sería sobre dicho asunto yo me pongo a su disposición y así, sabiendo la parte de sus amigos y la mía podrá juzgar con imparcialidad.

*N. de la R.—Nos creemos relevados de contestar a la precedente nota, puesto que el comentario justo ya lo tiene hecho el pueblo manacorense.*

## Restaurant Mallorca



Participa a sus clientes haberse trasladado al Paseo del Borne, n.º 11, en donde servirá a los mismos precios sus acreditados menús.

Especialidad en "lunchs" para bodas y bautizos

# CRONICA LOCAL

**LLEGADA.**— Hoy ha llegado, procedente de Barcelona, como delegado de los famosos Coros Clavé, nuestro paisano y Jefe de Ceremonial de la Generalidad de Cataluña D. Antonio Rubí.

**CICLISMO.**— Hemos recibido de la «Sociedad Deportiva Sollerense» el reglamento de la gran carrera ciclista por carretera, de 120 Km. organizada por dicha entidad, que dejamos de publicar por efectuarse dicha carrera esta misma tarde.

**VERBENA.**— Mañana, a las 8 y media de la noche tendrá lugar en Ariany, en el Salón Cine y al aire libre, una verbena amenizada por la Orquestina Jazz Boys' de ésta.

**PETICIÓN DE MANO.**— Para el joven D. Pedro Nicolau Soler ha sido pedida la mano de la gentil Srta. Isabel Roig Gomila.

La boda se celebrará en breve.

**NECROLÓGICAS.**— El 21 del corriente a la edad de 67 años, bajó al sepulcro confortado con los Santos Sacramentos D. Juan Ramis Mayol. Reciban su viuda D.<sup>a</sup> Catalina Llull, sus hijos D. Juan y doña Antonia, hermanos y demás familiares

la expresión de nuestra sentida condolencia.

A los 87 años de edad dejó de existir el pasado día 17, D.<sup>a</sup> Antonia Rexach Morey. Reciban sus hijos D. Juan, y D.<sup>a</sup> Ursula la expresión de nuestro pésame.

El martes último bajó al sepulcro don Juan Pascual Pascual, de 84 años. Enviamos a sus hijos el testimonio de nuestra condolencia.

**NATALICIOS.**— El hogar de los esposos D. Antonio Prats Durán y D.<sup>a</sup> Coloma Mas Galmés se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño que será bautizado con el nombre de Gabriel.

El 17 del corriente vió la luz primera una hermosa niña hija de los esposos don Antonio Quetglas Bibiloni y D.<sup>a</sup> Isabel Riera Galmés. Se le impuso el nombre de Antonia.

**LA FRIGORÍFICA.**— Esta noche y mañana actuarán en dicho local las aplaudidas artistas Anita Sol y Morenita de Palma acompañadas por el conocido guitarrista Sr. Torres.

**PATI-CINEMA.**— Para esta noche y

mañana se anuncia la superproducción interpretada por los conocidos artistas, Adolphe Menjou y Greta Nissen «La Farándula Trágica» y «La amargura del General Yen» por Nils Asther y Bárbara Stanwick, distribuidas ambas por la casa Cifesa.

**LLEGADAS.**— Al objeto de pasar una temporada en Porto-Cristo han llegado, procedentes de Manresa, nuestro amigo el sargento de Infantería D. Juan Vicens y su Sra. esposa.

Con el fin de pasar una breve temporada en Porto-Cristo, llegó la distinguida Srta María Roig.

**ESTANCOS DE TURNO.**— Mañana domingo, día 25, permanecerán abiertas las siguientes expendedorías de tabacos: Administración, calle Fermín Galán, 7.

**FARMACIA DE TURNO.**— Mañana, domingo, a partir de la una de la tarde queda de guardia la Farmacia de Don Jorge Servera, Plaza Conde de Sallent.

Desde el lunes y resto de la semana, estará de guardia hasta las 11 de la noche la de D. Antonio Ferrer, calle Alejandro Rosselló.

**El Dr. Francisco Ladaría**

Visitará en Manacor domingos y lunes de 9 a 12.

## “LA FRIGORIFICA”

(Abierto todas las noches)

Sábado 24 y Domingo 25 Agosto 1935: A las 9'30 noche

Reaparición de las hermanas

**ANITA SOL**  
y **MORENITA DE PALMA**

que tanto deleitaron al público de Manacor con sus últimas creaciones,

**MARIA DE LA O Y ROSIO**

acompañadas al piano por su profesor

**D. Gabriel Piña**

y el guitarrista

**El Gran Torres**

Apresúrese a reservar su mesa. — Teléfono 52

## Ayuntamiento

Bajo la Presidencia del señor Fernández reunióse ayer la Comisión gestora, en sesión ordinaria.

Acta se aprueba.

Se aprueba relación jornales.

Se aprueba relación donativos a familias necesitadas.

Se aprueban planos de obras particulares.

Pasa a la Comisión de Cultura la cuestión relativa a la adquisición del mobiliario necesario para la Escuela Graduada.

Se aprueba un dictamen de la Casa de Beneficencia para regular el servicio de la asistencia Médico-Farmacéutica gratuitas.

Es aceptado un dictamen del Secretario sobre pago de las obras de la

**Pruebe los Helados Valencianos**

# C'AN CHISPA

Especialidad de la casa

Cremas de avellana y chocolate  
Calle Francisco Gomila, 12

nueva tubería para la conducción del agua entre el camino de Bandrís y la carretera de Palma acordándose ver de arreglar el asunto amistosamente.

Por cuatro votos contra tres se acuerda personarse en la Audiencia en el sumario por malversación de caudales públicos.

Se acuerda señalar 15 días de plazo para para la construcción de las aceras en aquellas calles donde está colocado el bordillo; pasado dicho plazo se exigirá el pago del arbitrio correspondiente.

Es aprobado el pliego de condiciones para la subasta del servicio de suministro de la cantina escolar.

Es aprobada una relación de cuentas por servicios municipales.

Se acuerda acudir al concurso abierto para la concesión de primas, para la construcción de caminos vecinales y construcción de alcantarillas, con arreglo a la Ley del paro involuntario.

Se acuerda exigir el pago del arbitrio del Kiosco de lecturas del la Plaza de Abastos, correspondiente, y que ha dejado de satisfacer el concesionario.

Se acuerda derrumbar el puente de la entrada de la calle de Muntaner, y parte de las dependencias del Claustro, solicitando para ello el oportuno permiso.

Se interesa de la Presidencia evite el exceso de velocidad de los coches por el interior de la población y Porto-Cristo.

Y se levanta la sesión.

## 1.º SEPTIEMBRE

Reapertura de la Academia de Corte

SISTEMA SIMON

Profesora: Antonia Muntaner  
calle 14 de Abril, n.º 12

Enseñanza rápida de Confección y Corte de prendas de vestir y de ropa interior. Se dan lecciones especiales de camisería para caballero.



## Programa

de las Fiestas que se celebrarán en Porto-Cristo los días 24 y 25 de agosto organizadas por el C. D. Porto-Cristo.

### SABADO DÍA 24

A las 11.—Cucañas, pesca de la manzana y del pato.

A las 16.—Gran Festival Náutico, que constará de las siguientes pruebas:

1.ª Travesía del Puerto (masculino) 400 metros; disputándose 3 copas.

2.ª 50 metros libre (femenino).

3.ª 50 metros braza (masculino).

4.ª Travesía del Puerto (femenino) 200 metros; disputándose 1 copa.

5.ª 5×50 metros relevos (masculino); disputándose una copa.

6.ª Partido de Water-polo entre el C. N. Porto-Colom y C. N. Porto-Cristo; disputándose una copa.

A las 17.—Gran concurso de tiro de pichon en el que se disputarán una valiosa copa.

A las 19.—Grandes bailes típicos.

A las 21 y media.—Gran verbena amenizada por una renombrada orquestina.

Fuegos artificiales.

### DOMINGO DÍA 25

A las 8 y media.—Recogida de las cintas por la pareja de gaita y tamboril.

A las 10.—Carreras pedestres con valiosos premios.

A las 14.—Concurso de fumadores.

A las 15.—Carreras de cintas.

A las 16 y media.—Disputadísimo partido de futbol entre los equipos C.

D. Descardazar (de San Lorenzo) y C. D. Porto-Cristo en el que se disputarán una artística copa obsequio de los comerciantes de esta D. Miguel Nadal y D. Sebastián Quetglas.

A las 19.—Bailes típicos.

A las 21 y media.—Gran verbena.

Fuegos artificiales.

Originales y bonitas atracciones.

## Gabriel Fuster Forteza

ABOGADO

DESPACHO: - EN MANACOR: Días laborables, excepto sábados.- Fermín Galán, 4.—EN PALMA: Sábados y días convenidos. - Vilanova, 9-1.º

## CULTOS

### IGLESIA DE LOS P.P. DOMINIOS

*Rosario Sabatino.*—Hoy sábado predicará el R. P. Fr. Mateo Febrer O. P. del Convento de Calanda, hijo de esta ciudad.

Día 31. Por la mañana, a las 6 y media, Misa semitonada en la Capilla del Rosario. Por la noche a las ocho, Exposición, Rosario, Plática, Reserva, Salve cantada y Besamanos. Es a intención de una persona devota. Predicará el P. Juan Parcerisa O. P.

*Cuarto Domingo de Mes.*—Hoy a las diez Misa semitonada. Por la noche a las ocho y media, Rosario, Estación al Smo. Sacramento y Salve cantada.

*Primer Domingo de Mes.*—El próximo Domingo día 1.º de Septiembre, celebra sus cultos mensuales la Asociación del Rosario. Por la mañana a las siete y media Misa de Comunión. Por la noche a las ocho, Exposición, Rosario, Ejercicio, Reserva y Procesión.

# VOZ y VOTO

SEMANARIO INDEPENDIENTE

# AGUA

de inmejorables condiciones para beber, la encontrarán en la anti-

gua Casa que viene prestando dicho servicio a domicilio, como todos los años.

Plaza del Tren - CA'N MALTA - Tel. 102

# PALACIO del CALZADO

## ¡OIGA!

Todos los gustos y todos los precios.— Del fabricante al consumidor.— No deje Vd. de visitarlo.

Cadena, 7 - Esquina Plaza Cort  
PALMA DE MALLORCA

¿HA VISITADO Vd. EL  
PALACIO  
del CALZADO?

No pierda un día más; en él encontrará

**¡Lo más nuevo!**  
**¡Lo más original!**  
**¡Lo más chic!**

### CHARADA

- 4.<sup>a</sup>-1.<sup>a</sup>—Chumbera
- 2.<sup>a</sup>-3.<sup>a</sup>—Mueble
- 3.<sup>a</sup>-4.<sup>a</sup>—Robusto
- 1.<sup>a</sup>-2.<sup>a</sup>-3.<sup>a</sup>-4.<sup>a</sup>—De una Capital

Pruebe los  
**riquísimos HELADOS**  
todos los días  
de SEIS clases  
NADA DE FECULAS  
**La Frigorífica**

**Ca'n Rubí**

Porcelanas - Cristal - Objetos para regalo  
Calidad y Baratura

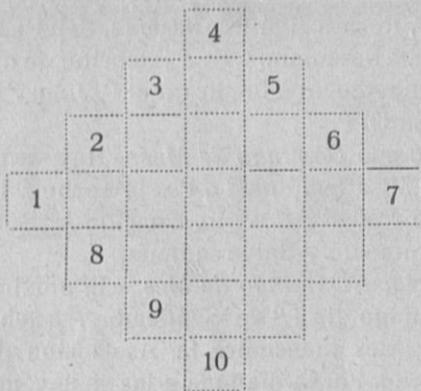
**Neveras a 45 pesetas**

**Ca'n Rubí**

Conquistador 4,

## Pasatiempos

Palabras cruzadas



### Horizontales

- 1—De Alemania
- 2—Nombre de mujer
- 3—Dios
- 4—Vocal
- 8—Elogia
- 9—Nombre de mujer
- 10—Vocal

### Verticales

- 1—Vocal
- 2—Dios
- 3—Nombre de mujer
- 4—De Alemania
- 5—Elogia
- 6—Nombre de mujer
- 7—Vocal

### Jeroglífico

¿Abonará las 100 pesetas?

**P**  
Mahometano  
Mirador  
Señoras

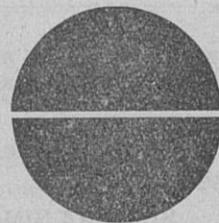
El papel para

**CINTURONES**

DE

**FANTASÍA**

lo encontrará  
en la



**Librería Vda. de B. Rosselló**

## Ideal Bar

Todos los días:

GRAN MENÚ - CHOCOLATE  
CAFE EXPRES

## Café Restaurant Orient

HORCHATERIA  
y PASTELERIA

**C A ' N T O M E U**

Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.  
Palma de Mallorca

## Juan SERRA

Escultura : Decoración

S. Pedro Nolasco, núm. 8 = PALMA

Dorados, Pintados y Grabados al ácido sobre Vidrio, para letreros y transparente Vidrios artísticos para ventanales y claraboyas.

Presupuestos — Proyectos — Colocación

## CHOFERS:

Código de la Circulación

y sus anexos. Decreto de 25 de Septiembre de 1934. Con discos en colores. De venta: en Librería Vda. de B. Rosselló.

## "Y♦NO♦KAE"

El coche maravilloso

De venta:

Librería de Vda. de B. Roselló

TIP. VDA. DE B. ROSELLÓ. — MANACOR

## Altas Novedades

*Altas Novedades*

Manacor

## URALITA, S. A.

Gran Rebaja de Precios en los Materiales para Cubiertas (Tauladas)

### PRECIOS

CHAPAS «GRANONDAS»

Canal Grande

250×97 cm.	ptas. 11'10
200×97 »	» 8'75
129×97 »	» 5'55
100×97 »	» 4'40

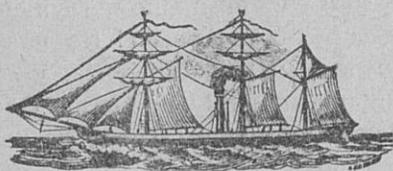
CHAPAS «CANALETAS»

Canal Pequeña

300×114 cm.	ptas. 15'15
250×114 »	» 12'50
200×114 »	» 9'40
150×114 »	» 7'60

PRECIO por METRO CUADRADO de CUBIERTA: 5'35 PTAS.

ANTONIO VADELL — León XIII, 11 — Esquina Muntaner — MANACOR



## VELEROS

A MOTOR

PORTO-COLOM — Con escala en Porto-Cristo

Para fletes e informes en BARCELONA

Hijos de Francisco Arguimbau

CONSIGNATARIOS de BUQUES

Paseo Colón, 18 — Teléfs. 15732-24.159

Para fletes e informes en VALENCIA

Juan Valiente Gómez

Muelle, 21 — Teléfono 30549

Dirección telegráfica: VALBRÚ-GRAO

En Felanitx: ANTONIO ARTIGUES — Vía Arnesto Mestre, núm. 58 — Teléfono núm. 40

# Sección Literaria

## Y VOLVIÓ A HACERSE LA LUZ

—...No puede ser María Rosa, —continúa José con vehemencia— tu no me has olvidado.

—Que sí, hombre. Te olvidé y hace tiempo. Costó sus fatigas, sabes?, unas fatigas de muerte, pero te olvidé... Lo que te merecías.

—No lo discuto. Lo merecía. Pero cuando uno confiesa su error y está arrepentido y vuelve a ti con nuevas ansias de cariño, tú no podrías perdonar?

—Esto es otra cosa. El perdón lo tienes concedido.

—Y no podrías amarme?

—Tengo yo la culpa de haberte olvidado?

—No te empeñes en engañar tu corazón, María Rosa. Ese corazón tuyo tan bueno que ha sufrido con mi desvío, y que ahora va a ser compensado con las mas grandes delicadezas del querer.

—Palabras! Una dulce melodía que suena bien en los oídos... Yo no puedo fiarme de tus palabras. Ando muy escamada y recelosa... Cuando mi alma estaba llena de ti, y en abandonada confianza, en fe sincera en la verdad de tu cariño, no me supiste apreciar... Tu amor fué mentira... Al experimentar la amargura del desengaño, roto mi corazón procuré ansiosa de paz olvidar al que tanto mal me había hecho.

—Y de verdad que lo conseguiste María Rosa?

—Ya te he dicho que sí.

Callaron unos segundos los dos. El estaba mustio un poco pálido al parecer profundamente apenado. Ella a pesar del esfuerzo que hiciera en aparecer serena, tenía sus ojos que delataban, afligidos, el verdadero estado de su corazón.

—Oyeme, María Rosa —dijo el mozo al fin como tomando aliento con un suspiro— yo no quiero que me condenes sin oírme. Qué mis palabras no puedan tener esa fuerza persuasiva que alienta y conforta! Qué no pueda yo enseñarte mi alma como en un espejo para convencerte de su diaphanidad de la pureza de los sentimientos que hoy me animan!... Oyeme te ruego: —Y su voz fué cálida y tenue como un murmullo.— Hubo un tiempo, lo confieso, en que yo movido por los deseos fervientemente expresados de los que me dieron el ser, me acerqué a la mujer que te dió celos. Coincidió ello con vuestra bancarrota... Alguién hubo que me dió por enterado de antemano del mal estado de vuestros negocios...

—Y lo estabas. No lo niegues. Y me dejaste en el mas triste abandono preci-

samente cuando más necesitaba de tu cariño para poder seguir viviendo.

—Te juro que no lo estaba... Déjame concluir. Tú no me dejar acabar. Yo no estaba enterado de nada, tocante a vuestros intereses... Bueno, me acerqué a aquella mujer, y ello sirvió para que midiera el profundo vacío que había en mi corazón en ausencia de ti. Quise volver pues me faltaba la luz y el aire en que se respira, pero ya entonces no tenía valor. Me sentía tan cohibido, tan avergonzado..., expiaba mi propia culpa. Ha sido necesario que la congoja cada vez mayor, tomara tan grandes proporciones en mi espíritu y ahogara mi vergüenza. El deseo de vivir que es innato en nosotros me acerca otra vez a ti... Haz la sentencia y que sea favorable, te lo pido por mi amor que es verdadero y ferviente y purísimo...

—No te exaltes; pura retórica. Yo no te creo.

Poco después marchaba el mozo entristecido. Había dado con la firmeza de una roca. Y sin embargo, el sentía muy adentro que aquella mujer que le quiso tanto mantenía en su pecho la llama viva de su querer.

Monólogo de Rosa: —Me he lucido. Ya se fué muy triste y apenado. Ha triunfado mi amor propio, mi dignidad herida... Valiente triunfo, cuando he sacado mi alma destrozada! Cuando diera la mitad de mi vida en hacer desaparecer esa nube de tristeza que cubre el rostro amado!... De modo que con infinitas ansias de volverle a mi amor, le he dicho que no, que no le quiero... Mentira! Y porque he mentido, Virgencita mía del Rosario; por qué?... Por ese prurito de amor propio; por no dar mi brazo a torcer, y porque soy muy loca y yo misma no me entiendo... Y este hombre no vuelve! No vuelve porque le quité toda esperanza, y no tendrá ánimos para volver a insistir. Qué pena! Me dan unas ganas atroces de llorar. (Llora) Me he puesto muy nerviosa. Hay momentos únicos, definitivos, que por serlo no aparecen mas en nuestra vida. O ahora o nunca. Debía de haberlo reflexionado, y no tendría en este instante el pleno convencimiento de haber despreciado mi ventura... Soy muy desgraciada... Y ya me lo ha dicho él intuitivo, como si leyera en mi propia alma, que me engañaba a mi misma, al asegurarme que le había olvidado. Y es cierto. No le olvidé. No he podido... Acaso pueden olvidarse las bellisimas horas que nos ha proporcionado un querer cuando se ha

sentido hondo, muy hondo, incrustado en lo más íntimo de nuestro ser?... Imposible... Y si es verdad lo que acaba de decirme, que le sirvió su desvío, para convencerse que en el mundo no había amor, como mi amor?... Y por qué no ha de serlo, cuando mis mas ardientes deseos, son de que así sea?... Dios mío! Y esto ya no tiene remedio. Ya se fué muy triste y apenado y me he quedado yo solita con mi pesadumbre, y sin amor. Y todo por mi terquedad!... Mi cielo está oscuro, y quien sabe si nunca más volverá a hacerse la luz...

\* \* \*

—Un ramo de flores señorita. Alguién que se ha dado cuenta que es su cumpleaños — anuncia la doncella.

María Rosa siente latir su corazón desafortadamente. De quién vendrá el obsequio?... Será de él? — se pregunta anhelosa.

Ha leído la esquelita que acompaña el ramo, que dice lacónicamente, lo que la joven le pone un mundo de palabras: «Siempre tuyo, José».

Oh y cuánto pueden las ilusiones!... Ahora si, que después de unos meses de soledad absoluta, hay ruiseñores que cantan tiernas endechas dentro del pecho de María Rosa.

—Oye, querida, cumplieron las flores mi encargo? — pregunta José con leve temblor de labios.

—Qué?

—¿No te hablaron de una reanudación de amor?

—Las flores son mudas, José.

—Pero no para el que quiere entender su lenguaje. Ellas debían hablar y hablaron a tu corazón. Qué dijeron?... Voy a ver si han sido fieles intérpretes de la misión que las confié.

María Rosa no contesta. Ha mirado a José con una luz tan intensa en los ojos, tan dulcemente, tan amante, que vale por la contestación mas satisfactoria.

José rebosante de alegría, porque también ha entendido el lenguaje mudo de aquellos ojos tan queridos, exclama con impetu con la mas grande exaltación del cariño.

—Nenita de mi alma!... Tú me quieres! Me lo han dicho tus claras pupilas al mirarme gozosas tiernamente. Sería posible dejaran de haber dicho la verdad?

María Rosa con trémolos en la voz, un poco pálida, muy emocionada, sintiendo que se ha hecho la luz en su cielo murmura muy quedo y con dulzura:

—Verdad dijeron mis ojos José. Me han delatado y que sea para bien. Haz que no me arrepiente de haberte vuelto a mi amor... No me des mas penas, alma mía...

FRANCISCA GRIMALT